

<b>Chambre des Représentants</b>		<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>	
<b>SESSION DE 1938-1939.</b>	<b>N° 33</b>		<b>ZITTINGSJAAR 1938-1939.</b>
N° 4-I : BUDGET. N° 20 : RAPPORT.	<b>SÉANCE</b> du 29 Novembre 1938	<b>VERGADERING</b> van 29 November 1938	BEGROOTING : N° 4-I. VERSLAG : N° 20.

## BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1939.

### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Bruxelles, le 29 novembre 1938.

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants,  
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à deux amendements que je propose d'apporter au projet de Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1939.

Ils se traduisent par une augmentation de 5 millions 960,000 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de Budget s'élèvera à la somme de 11,705,976,916 francs qui se décompose comme suit :

Pour les recettes ordinaires . . .	fr. 11,488,696,891
Pour les recettes exceptionnelles . . .	5,000
Pour les recettes compensatoires . . .	183,525,025
Pour les recettes de réparation . . .	33,750,000

Fr. 11,705,976,916

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,  
Max-Léo GÉRARD*

### AMENDEMENTS.

#### CHAPITRE III.

#### CAPITAUX ET REVENUS.

Art. 68bis (nouveau). — *Droits spéciaux à percevoir à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importation de combustibles . . . . .* fr. 9,000,000

Augmentation de 9,000,000 de francs.

## RIJKSMIDDELENBEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

Brussel, den 29<sup>e</sup> November 1939.

*Aan den Heer Voorzitter  
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,  
te Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande twee amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van 's Landsmiddelen voor het dienstjaar 1939.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 5,960,000 frank.

Ingevolge die amendementen zal het Begrootingsontwerp de som van 11,705,976,916 frank beloopt die uiteengezet wordt als volgt :

Voor de gewone ontvangsten . . .	fr. 11,488,696,891
Voor de uitzonderingsontvangsten . . .	5,000
Voor de compensatieontvangsten . . .	183,525,025
Voor de herstelontvangsten . . . . .	33,750,000

Fr. 11,705,976,916

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,  
Max-Léo GÉRARD*

### AMENDEMENTEN.

#### HOOFDSTUK III.

#### KAPITALEN EN INKOMSTEN.

Art. 68bis (nieuw). — *Bijzondere rechten te innen naar aanleiding van het afleveren van invoervergunningen voor brandstoffen . . . . .* fr. 9,000,000

Vermeerdering van 9,000,000 frank.

Recette à provenir de l'exécution de l'arrêté royal du 30 septembre 1938 relatif à la perception de droits spéciaux à l'occasion de la délivrance des autorisations pour l'importation de la houille, des agglomérés de houille et du coke.

#### CHAPITRE IV.

##### REMBOURSEMENTS.

Art. 77. — *Office Central des Imprimés.* — Remboursement des dépenses faites pour le compte d'autres administrations . . . . . fr. 27,360,000

Diminution de 3,040,000 francs.

L'économie de 3,040,000 francs réalisée sur le crédit de l'article 19 porté au projet de Budget du Ministère des Transports, Postes, Télégraphes, Téléphones et de l'Institut National de Radiodiffusion pour l'exercice 1939, sous le libellé : « Achat d'imprimés, etc., par l'Office Central des Imprimées, etc. » entraîne une réduction correspondante de la prévision de recette afférente aux opérations dudit Office.

Ontvangst die zal voortspuiten uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 30 September 1938 betreffende de heffing van speciale rechten bij gelegenheid van het afleveren der invoervergunningen voor steenkolen, steenkolenbriketten en cokes.

#### HOOFDSTUK IV.

##### TERUGBETALINGEN.

Art. 77. — *Centraal Bureau voor Drukwerken.* — Terugbetaling van de voor rekening van andere besturen gedane uitgaven . . . . . fr. 27,360,000

Vermindering van 3,040,000 frank.

Ingevolge de bezuiniging van 3,040,000 frank die op het artikel 19 van het Begrootingsontwerp van het Ministerie van Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie, Telefonie en van het Nationaal Instituut voor Radio-omroep, luidende als volgt : « Aankoop van drukwerk, enz., door het Centraal Bureau voor Drukwerken, enz. » verwezenlijkt werd, dient de raming van ontvangst in verband met de verrichtingen van gezegd Bureau met een gelijke som verminderd.